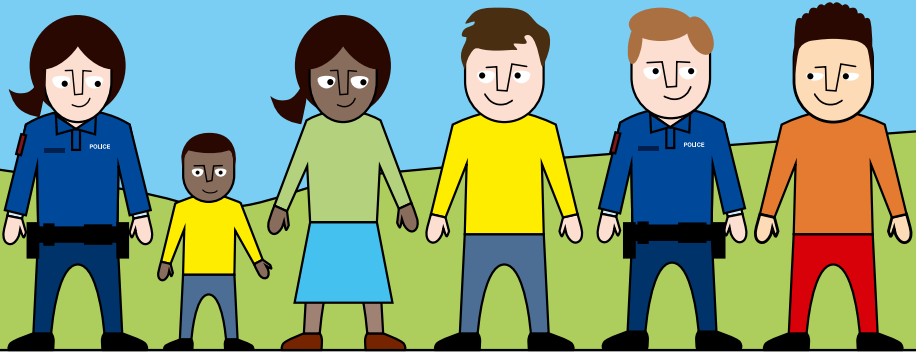
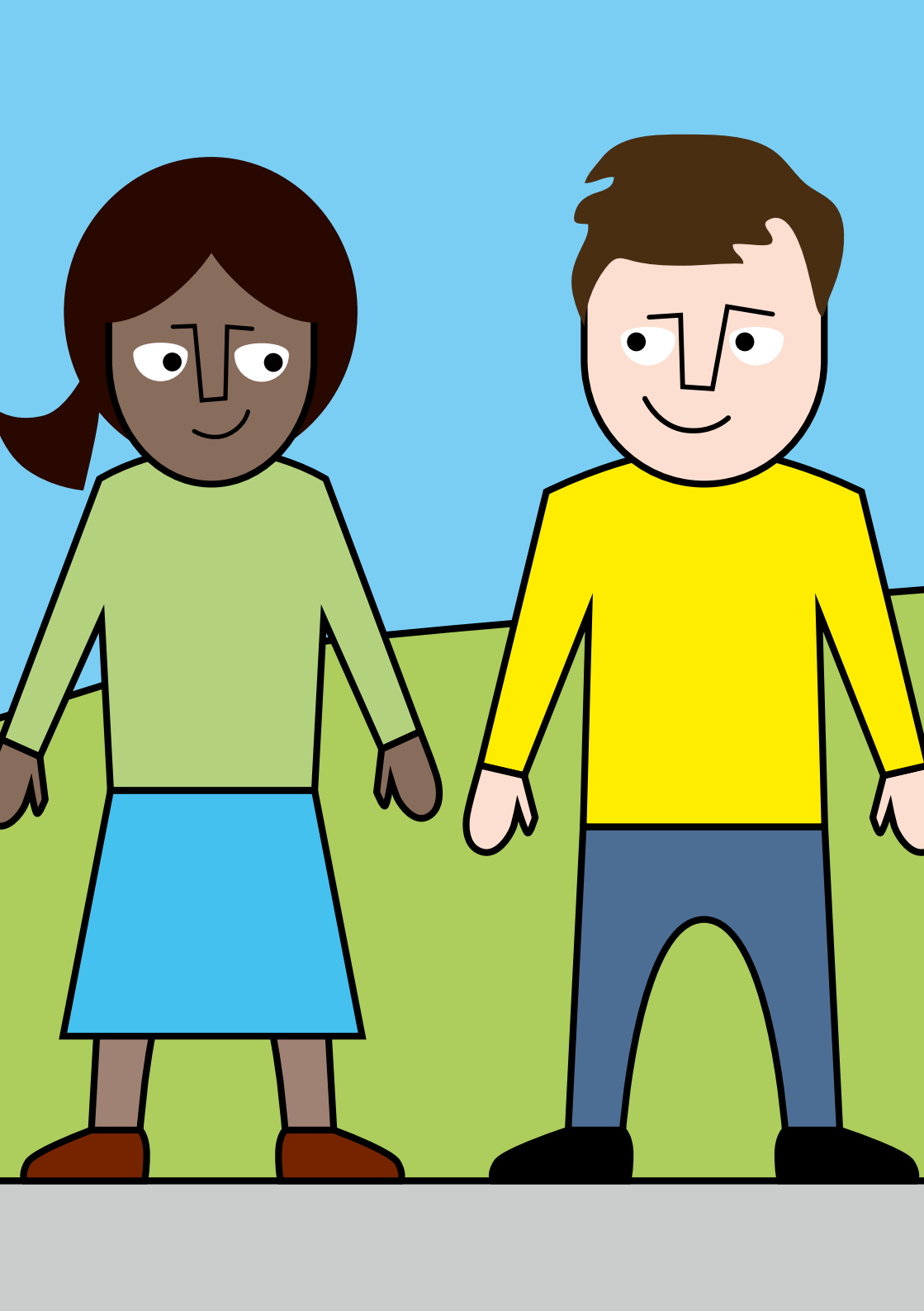


İsviçre'de hep birlikte güvendeyiz





Hoş geldiniz!

İsviçre Federal Anayasası, İsviçre’de bir arada yaşamaya ilişkin en önemli kuralları belirlemektedir. Anayasa, diğer tüm kanunların üzerindedir. Başka hiçbir kanun anayasayı ihlal edemez.

İsviçre’deki tüm bireyler, İsviçre Federal Anayasası ve yasalar tarafından kendilerine verilen hak ve yükümlülüklerle sahiptir. Bunlar, bir kişinin inançları (örneğin siyasi, dini veya sosyal) ne olursa olsun geçerlidir.

En önemli haklar Federal Anayasa’da düzenlenmiştir.

Aşağıdaki hususlar geçerlidir:

- > Tüm insanlar kanun önünde eşittir. Ayrımcılık ve ırkçılık yapılması yasaktır.
- > Kadınlar ve erkekler eşit haklara sahiptir ve yaşam tarzlarına kendileri karar verirler.
- > Diğer insanlara hakaret veya onları tehdit etmediği ya da başkalarına karşı şiddeti teşvik etmediği sürece herkes, görüşlerini ifade etmekte özgürdür.
- > Herkes dini inançlarında ve inançlarını barışçıl bir şekilde uygulama konusunda özgürdür.

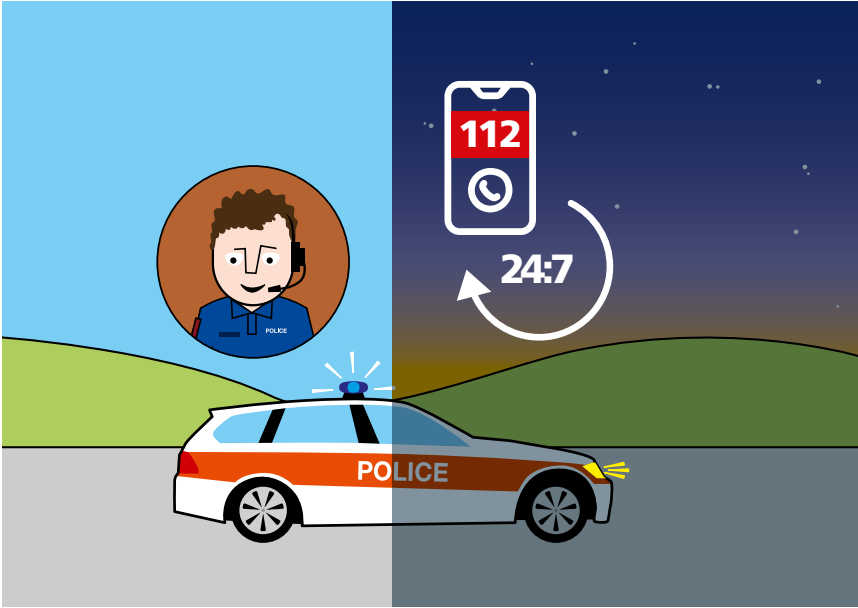
Gündelik yaşamda polisin yeri

İsviçre güvenli bir ülkedir. Ancak ülkede cezai suçlar da işlenmektedir. Örneğin:

- > Halka açık yerlerde, örneğin parklarda ve restoranlarda, trende, otobüste ya da tren istasyonlarında;
- > Ev, okul veya iş ya da sosyal medya gibi kendi çevrenize ait yerlerde;
- > İnternette.

Polis, İsviçre'deki herkesi korumakla görevlidir. Yasaları uygular ve cezai suçları yargılar.

Polis sizin için vardır. Bir suçun mağduru ya da tanığı olduysanız bu durumu bildirin. Tehlike durumunda derhal **112** acil durum numarasını arayın.



Polis tarafından yapılan denetimler

Polis, kamu güvenliğini ve düzenini sağlar. Bu amaçla kişiye özel denetimler gerçekleştirilebilir. Denetim sırasında karşılıklı saygı önemlidir. Böylece durum kolaylaşır ve polis denetiminin sorunsuz bir şekilde gerçekleştirilmesi sağlanır.

Denetlenmeniz halinde kimlik göstermeniz veya kimliğinizin farklı şekillerde doğrulanmasına izin vermeniz gerekmektedir.

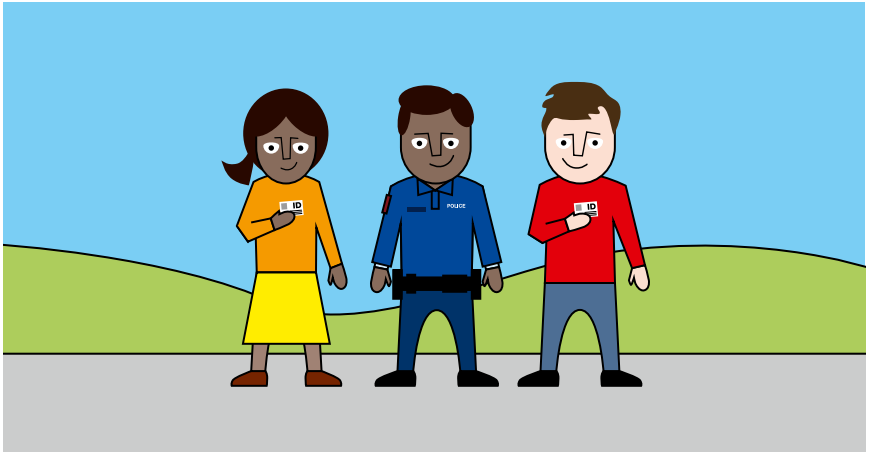
Aşağıdaki hususlar geçerlidir:

- > Polisin talimatlarına uyun ve dostane bir şekilde davranın. Bir soruyu veya talimatı anlamadıysanız, şöyle deyin: "Ich verstehe Sie nicht." (Sizi anlamıyorum.)
- > Ellerinizi her zaman görünecek şekilde tutun ve polise dokunmayın.
- > Adınız ve adresiniz hakkında yanlış bilgi vermek cezai bir suçtur.
- > Polis, konuyu daha açık biçimde anlatmak üzere sizi karakola götürme hakkına sahiptir.
- > Polis, olası bir suçlu araştırmak veya önlemek amacıyla üzerinizi, çantalarınızı ve üzerinizde taşıdığınız diğer eşyaları arayabilir.

Polis de kurallara uymalı ve orantılı hareket etmelidir.

- > Polisin kimlik denetimi için bir nedeni (somut bir dayanağı) olmalıdır. Kural olarak, polis denetiminin nedenini belirtmek zorundadır.
- > Polis üniforması kimlik yerine geçmektedir. Eğer polis sivil kıyafetlerle gelirse, polis kimliğini göstererek kendini tanıtmalıdır.

Bir polis denetimi sırasında size hukuka aykırı davranıldığını düşünüyorsanız, polis memurunun adını isteyin ve tarih, saat ve yeri not edin. Olayı, ilgili polis teşkilatının şikayet merkezine bildirin.



Şiddet uygulanması durumunda ne yapılmalıdır?

Genel olarak şiddet

İsviçre'de şiddetin her türüsü cezalandırılır. Şiddetin, kamusal alanda veya evde aile içinde gerçekleşmesi fark etmez. Güvenliğinizi ve destek almanızı sağlayacak bazı önerilerimiz var.

Aşağıdaki hususlar geçerlidir:

Şiddet mağdurları yaşadıkları olaylardan dolayı suçlu değildir. Yalnızca suçu işleyen kişi suçludur.

Yardım alın. Acil durumlarda 112'yi arayın. Şiddet eylemi geçmişte gerçekleşmiş olsa bile, bir danışma merkeziyle ve/veya polisle konuşmalısınız.

Şiddet eylemi sırasında

Bir şiddet olayı meydana geldiğinde harekete geçebileceğiniz durumdaysanız, aşağıdakileri deneyin:

- > Acil bir durumda polise haber verin (112'yi arayın). Birkaç kez aramanın zararı değil, ancak yararı olur.
- > Sizi tehdit eden kişiyle aranızda mesafe koyun ve yakın davranmaya devam edin.
- > İnsanlardan doğrudan yardım isteyin veya dikkatleri üzerinize çekin, örneğin, "Siz, kırmızı ceketli beyefendi/hanımeferdi, polisi arayın."

Şiddet olayından sonra

- > Suç mahallinden ayrılmayın: Hiçbir izi yok etmeyin.
 - > Hiçbir şeyi toparlamayın veya temizlemeyin.
 - > Giydiğiniz kıyafetleri de yıkamamalısınız.
- > Bedensel yaralanmaları mümkün olan en kısa sürede (en fazla 72 saat içinde) aile doktorunuzda veya hastanede belgelemeye çalışın. Belgeler önemli kanıtlardır.
- > Yardım alın. Bir danışma merkezine veya polise başvurun (acil durum numarası olarak 112 veya herhangi bir polis karakolu).
- > Danışma merkezleri ve polis, size ücretsiz olarak yardımcı olacaktır.
- > Polise haber vermeden bir danışma merkezine başvurabilirsiniz.
- > Düzenlemelere tabi olmayan ikamet statüsüne sahip kişiler de danışmanlık alma hakkına sahiptir.
- > Dil konusunda zorluk yaşıyorsanız, çeviri hizmeti alma hakkınız vardır.

Bir danışma merkezinden yardım isteyin

Şiddete maruz kaldıysanız çeşitli danışma merkezleri size destek olacaktır (bkz. son sayfa):

- > Sizi dinleyecekler,
- > Size haklarınızı ve olası cezai yaptırımları açıklayacaklar,
- > Size psikolojik yardım sağlayacaklar ve
- > Dilerseniz size polise kadar eşlik edeceklerdir.

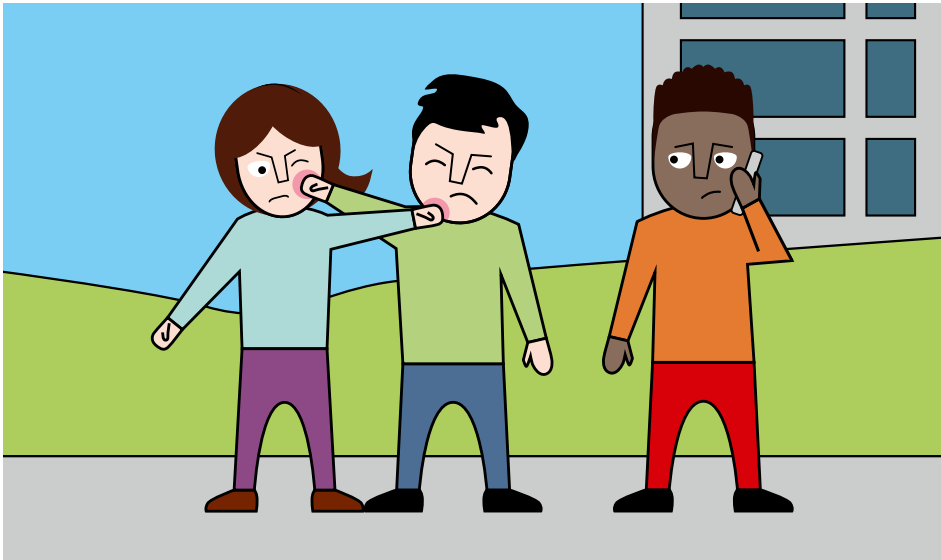
Polise haber vermeden bir danışma merkezine başvurabilirsiniz. Danışma merkezleri sadece sizin izninizle polisle irtibata geçebilir.

Polisten yardım isteyin

Bir suç hakkında polise bilgi vermek (ihbarda bulunmak) istiyorsanız, İsviçre'deki herhangi bir polis karakoluna şahsen gidebilirsiniz.

- > Polis sizi olay hakkında sorgulayacak ve söylediklerinizi not edecektir. Bu durum, koşullara bağlı olarak stresli bir süreç olabilir.
- > Bir danışma merkezinden tavsiye alma ve yanınıza güvendiğiniz bir kişiyi alma hakkına sahipsiniz.
- > Cinsel şiddet söz konusuysa, mümkünse kendi cinsiyetinizden bir kişiyle görüşürsünüz.
- > Elinizde fotoğraflar, giysi parçaları gibi kanıtlar varsa, bunları yanınıza almalı ve polise sunmalısınız.
- > Dil konusunda zorluk yaşıyorsanız, çeviri hizmeti alma hakkınız vardır.

Ciddi olaylarda polis, mağdurun kendisi değil de, başka bir kişinin polise haber vermiş olması durumunda da araştırma yapar. Ceza ile ilgili kararı, daha sonra savcılık veya mahkeme verir.



Aile içi şiddet

Aile içi şiddet, aile veya partner ilişkisi içinde yaşanan şiddettir ve İsviçre’de cezai bir suçtur. Bu şiddet türü, kişinin kendi çocuklarına, ebeveynlerine veya partnerine yönelik aşağılama, karşı tarafın zorla parasını elinden alma ve hakaret etmenin yanı sıra ciddi fiziksel şiddet, cinsel saldırı ve zorlamaları da içerir. Ayrıca, kadın sünneti, zorla evlendirme ve “namus” gerekçesiyle şiddet uygulanması da yasaklanmıştır.

Aile içi şiddete maruz kalan kişiler veya bunu haber alan kişiler (örneğin çocuklar, komşular veya arkadaşlar) polise haber verebilir. Polis, aile içi şiddet vakalarında yasal olarak harekete geçmekle yükümlüdür.

Aşağıdaki hususlar geçerlidir:

- > Yardım alın. Bir danışma merkezi ve/veya polisle iletişime geçin.
- > Acil bir durumda nereden yardım alabileceğinizi önceden planlayın, örneğin komşularınızdan yardım alabilirsiniz.
- > Polis (112 acil durum numarası) ve güvendiğiniz kişilerin bulunduğu önemli numaraları not edin ve elinizin altında bulundurun.
- > Kendiniz ve çocuklarınızla ilgili önemli belgeleri güvendiğiniz bir kişiye emanet edin.

Yabancılar için

- > Acil durumlarda: Kendinizi tehlikeye atmayın. Derhal 112’yi arayarak polise haber verin.
- > Aile içi şiddetten şüpheleniliyorsa: Mağdur olduğundan şüphelendiğiniz kişi ile şüpheleriniz hakkında konuşun. Mağdur kişiye bir danışma merkezine veya polise kadar eşlik etmeyi teklif edin.

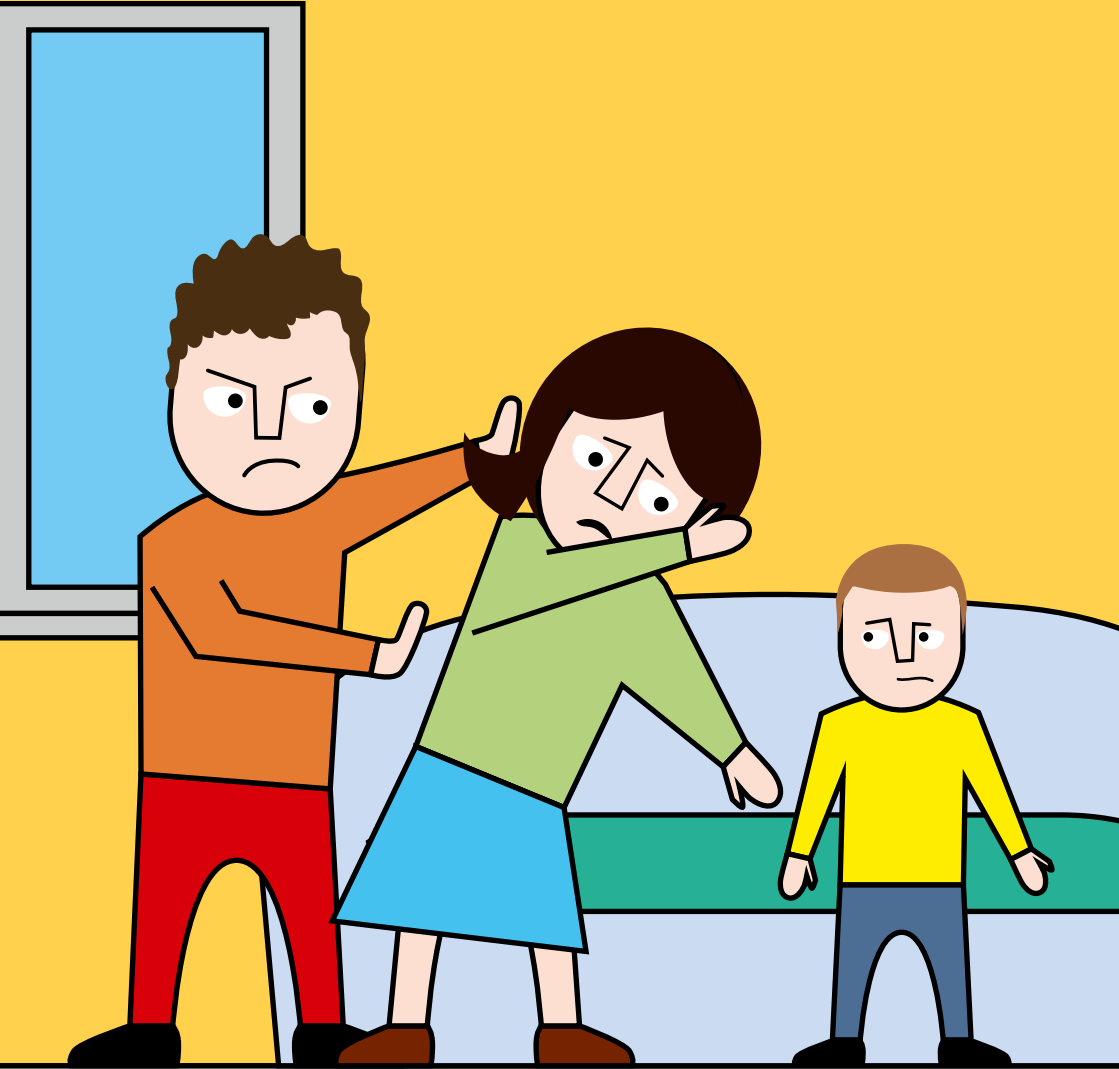
Polisin çağrılması halinde polis, şiddet uygulayan kişiyi uzaklaştırabilir ve birkaç gün boyunca evine dönmesini yasaklayabilir.

Sığınma evi

Eş ve çocuklar büyük risk altındaysa, bir sığınma evine yerleştirilebilirler. Sığınma evinin konumu gizlidir ve konaklama ücretsizdir. Erkekler de güvenli bir yere götürülebilir.

Oturum hakkı

Aile birleşimi sırasında şiddete maruz kalan ve eşinden ayrılan kişiler bağımsız oturma izni alabilirler. Şiddete maruz kaldıklarına dair kanıt sunmaları ve sağlık raporları, polis raporları veya mağdur danışma merkezlerinden alınan raporları ibraz etmeleri gerekmektedir.



Cinsel içerikli şiddet

Cinsel içerikli şiddet, her türlü zorla cinsel faaliyeti ve cinsel içerikli bir göndermeyle sınırların ihlal edildiği davranışları kapsar. Cinsel içerikli şiddetin çeşitli biçimleri vardır. Örneğin:

- > Toplu taşıma araçlarında bir yabancı tarafından gösterilen ve istenmeyen yakınlık
- > Bir yönetici tarafından istenmeyen cinsel temas
- > Bir sınıf arkadaşına ait istenmeyen cinsel içerikli görüntüler
- > Karı veya koca tarafından iradeye aykırı olarak gerçekleştirilen cinsel eylemler

Aşağıdaki hususlar geçerlidir:

- > Fiziksel yakınlık sadece ilgili tüm kişilerin rızası dahilinde kabul edilebilir.
- > Yetişkinlerin 16 yaşından küçük kişilerle cinsel ilişkiye girmesi genellikle kanunen cezalandırılır.
- > Kiyafet veya eğlenmek için dışarı çıkma açısından sınırlama yoktur. Birinin nasıl giyindiği, alkol alıp almadığı, dans edip etmediği, flört edip etmediği veya geç saatlere kadar dışarıda olup olmadığı önemli değildir: Bu, bir kişinin kendisine yaklaşılmasını veya dokunulmasını istediği anlamına gelmez.
- > İnsanların, cinsel tacize uğradıklarını hissetmesi için sözler, bakışlar veya hareketler dahi yeterlidir.
- > Bir kişinin direnmemesi, o kişinin cinsel içerikli temas, dokunma, seks gibi eylemlere rıza gösterdiği anlamına gelmez. Daima diğer kişinin de cinsel eylemleri isteyip istemediği netleştirilmelidir.



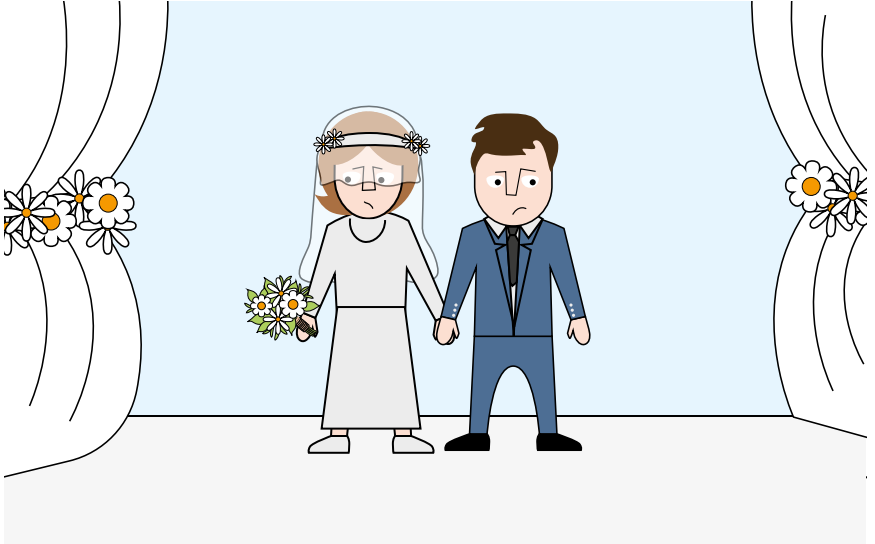
Cinsel içerikli şiddete maruz kaldıysanız

- > Güvenli bir yere gidin.
- > Güvendiğiniz biriyle konuşun. Bu kişi bir öğretmen, devlet görevlisi, bir doktor olabileceği gibi bir danışma merkezi görevlisi ya da polis de olabilir.
- > Suç mahallinden ayrılmayın: Hiçbir izi yok etmeyin.
 - > Duş almayın.
 - > Hiçbir şeyi toparlamayın veya temizlemeyin.
 - > Giydiğiniz kıyafetleri de yıkamamalısınız.
- > Mümkün olan en kısa sürede tıbbi muayene yaptırın (yetkili hastane).

Zorla evlendirme ve zorla nikah kıyma

İsviçre’de herkes kiminle evlenmek istediğine ve evlenip evlenmeyeceğine karar vermekte özgürdür. Eşcinsel birlikteliklere izin verilmektedir. Zorlama ve baskı yapılması ise yasaktır. Baskı ve zorlama yoluyla yapılan evlilikler geçersiz ilan edilir. Ayrıca kişiler, bir evliliği/partner ilişkisini sürdürmek veya ayrılmak isteyip istemediklerini seçmekte özgürdürler.

Siz veya arkadaş çevrenizden biri zorla evlendirilmişse, güvendiğiniz bir kişiyi bilgilendirin ve bir danışma merkezine başvurun.

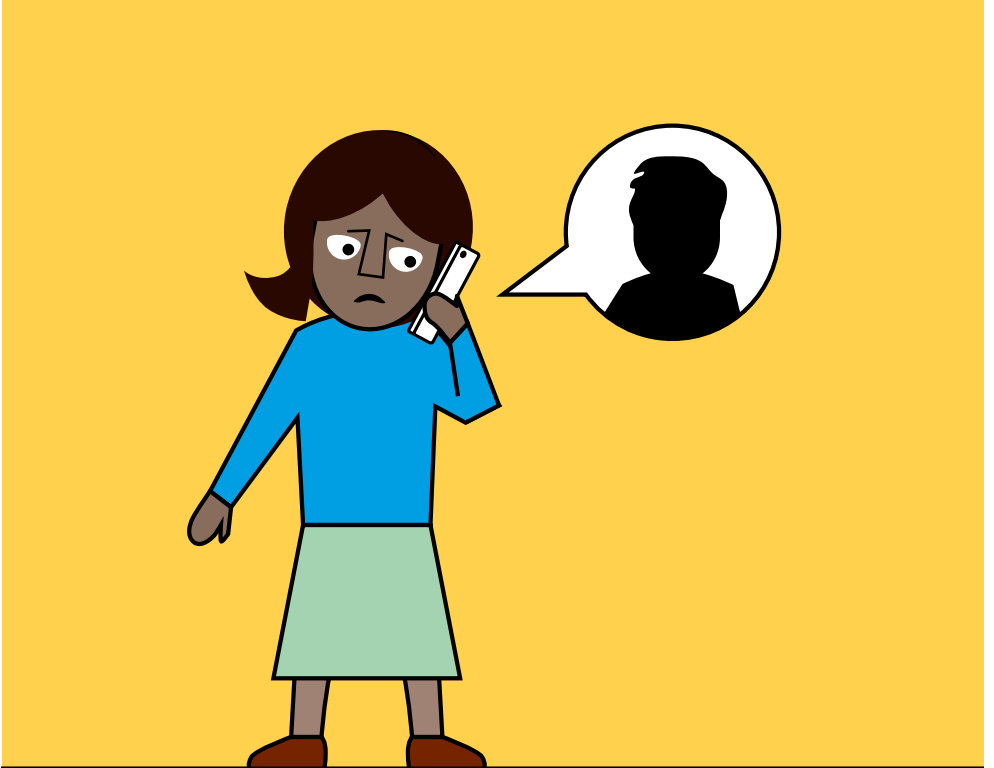


Stalklamak

Stalklama, diğer kişi bunu istemediğini söylemesine veya göstermesine rağmen, bir kişinin bir kişiyle tekrar tekrar iletişime geçmesi veya onu taciz etmesi anlamına gelir. Bu durum, iletişime geçilen kişi için çok streslidir. Stalklama suçları arasında sürekli gelen telefon aramaları, tehdit mesajları, her gün e-posta gelmesi, habersiz iş veya ev ziyaretleri, düzenli hediye gönderilmesi ile casusluk ve gözetleme yer almaktadır. Bireysel stalklama eylemleri de kanunen cezalandırılabilir.

Eğer stalklama mağduru iseniz

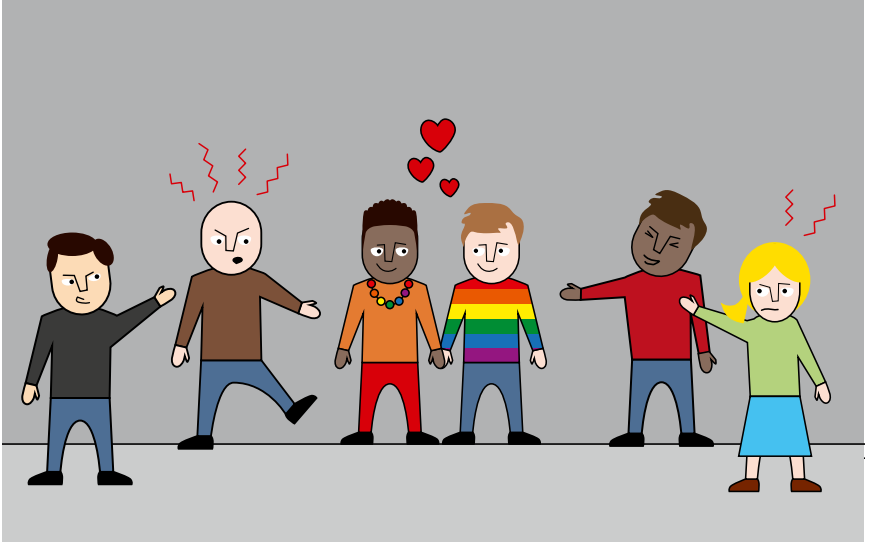
- > Hiçbir şekilde temas kurmak istemediğinizi açık ve net bir şekilde ifade edin.
- > Sonrasında da tutarlı olun: ağrılara, e-postalara vb. cevap vermeyin ve hiçbir hediye kabul etmeyin.
- > Çevrenize haber verin: Aileniz, arkadaşlarınız, iş arkadaşlarınız ve komşularınıza. Bu kişiler size destek olabilir.
- > Tüm stalklama eylemlerini tarih, yer, saat ve tanıklarla birlikte belgeleyin (stalklama günlüğü oluşturun).
- > Tavsiye alın. Danışma merkezleri ve polis sizin için var.



Nefret suçları

Nefret suçları, insanların bir gruba ait oldukları için saldırıya uğradıkları cezai suçlardır. Örneğin, dinleri, cinsel yönelimleri, cinsiyet kimlikleri, etnik kökenleri, engelleri veya engellilikleri nedeniyle hedef gösterilmeleridir.

Hakaretler, tehditler, fiziksel veya psikolojik saldırılar ya da cinsel içerikli şiddet: Nefret suçu vakalarını 112 acil durum numarasını arayarak veya bir polis karakoluna giderek polise bildirin.



Radikalleşme ve aşırıcılık

Radikalleşme, bir kişinin aşırılık yanlısı görüşler geliştirdiği ve şiddete eğilimli olabildiği bir süreçtir. Radikalleşmenin siyasi, sosyal, ideolojik veya dini nedenleri olabilir. Özellikle gençler bu durumdan etkilenebilir.

Radikalleşmenin olası belirtileri, kişilik değişikliği, yaşam tarzında değişiklik, dünyayı sadece kendi bakış açısından görmek, aşırılık yanlısı şiddeti yüceltmek ve/veya sorunlu videolar paylaşmaktır.

Çevrenizde bu tür belirtiler fark ederseniz, bir aile bireyine, bölgenizdeki bir irtibat noktasına veya polise başvurun. Bu sayede oluşabilecek olumsuz etkilerin erken bir aşamadayken önlenmesi için girişimlerde bulunulabilir.

Silahsız güvenli bir şekilde seyahat

Ateşli silahların, kullanımı yasak bıçakların ve insanları tehdit etmeye veya yaralamaya elverişli tehlikeli nesnelere taşınması ve bulundurulması yasaktır. Bunlara polis tarafından el konulur.

Aşağıdaki hususlar geçerlidir:

- > Bıçaklarınızı evden çıkarmayın. Bu, çatışma durumlarında bıçak kullanma eğiliminde olmayacağınız anlamına gelir. Bıçak taşımak kendini korumak demek değildir. Bıçak çok hızlı bir şekilde size karşı kullanılabilir ve sizi tehlikeye atabilir.
- > Aklınızda bulunsun: Sadece bıçak taşımak bile halihazırda bir suç teşkil edebilmektedir.

Bıçakla tehdit ediliyorsanız

- > Karşı karşıya gelmeye çalışmayın.
- > Kaçın.
- > Hemen 112 acil durum numarasını arayın.

Önemli: Küçük bıçaklar bile ciddi yaralanmalara veya ölüme neden olabilir.



Alkol ve uyuşturucu

Alkol tüketimine 18 yaşından itibaren izin verilmektedir; şarap ve bira 16 yaşından itibaren tüketilebilir.

Kanında 0,25 mg/l'den fazla alkol bulunan kişilerin araç (araba, motosiklet, e-scooter, bisiklet vb.) kullanmasına artık izin verilmemektedir.

Trenlerde, tramvaylarda, otobüslerde, gemilerde ve kapalı kamusal alanlarda (örn. restoranlar) sigara içmek yasaktır.

Eroin, kokain, ecstasy, haşhaş ve marihuana gibi uyuşturucu maddelerin bulundurulması, tüketimi, üretimi ve kaçakçılığı yasaktır. Kenevir ürünleri söz konusu olduğunda, kişisel kullanım için (10 gramdan az) bulundurmaya izin verilmektedir.

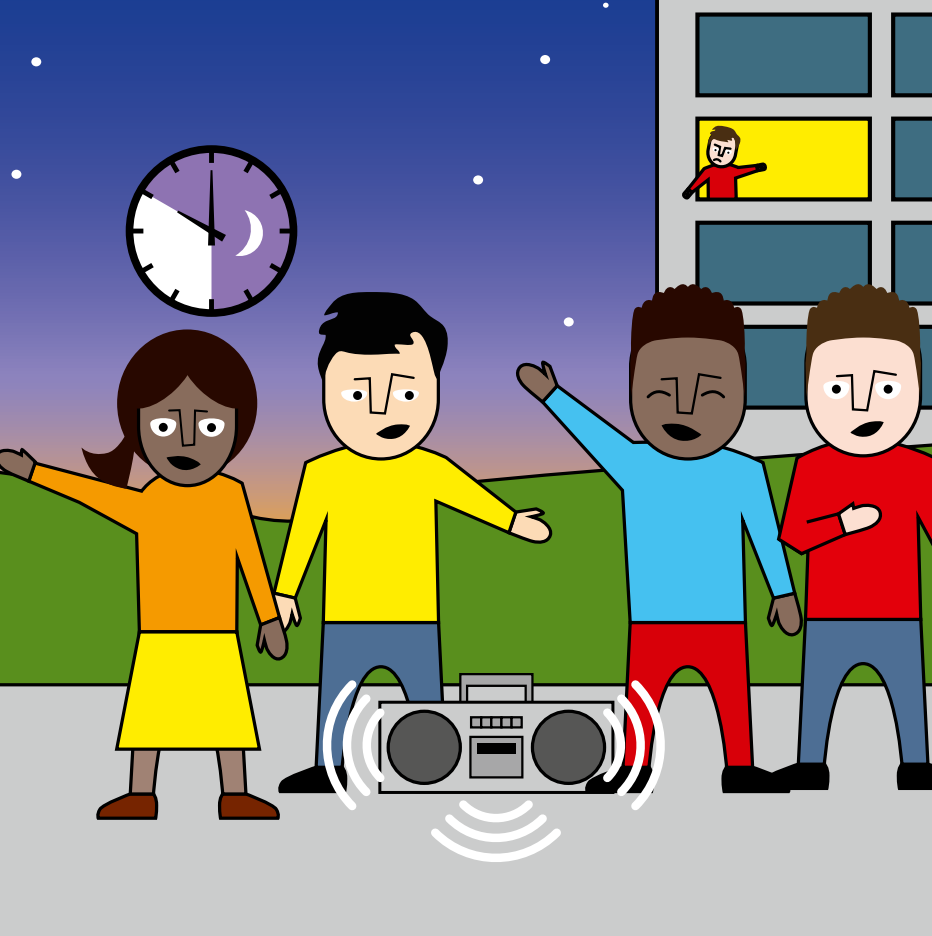


Gece huzurunun bozulması ve gürültü kirliliği

İsviçre'de gece istirahatı önemlidir. Herkesin istirahat etmesi ve dinlenmesi sağlanmaktadır. Gereksiz gürültüye neden olmak yasaktır.

Aşağıdaki hususlar geçerlidir:

Gece istirahatı her gün saat 22.00'dan itibaren başlar. Bu andan itibaren gürültü yapmaktan kaçınmalısınız (örn. yüksek sesli müzik, yüksek sesle konuşma vb.). Bu kural, hem evde hem de kamusal alanlarda geçerlidir.

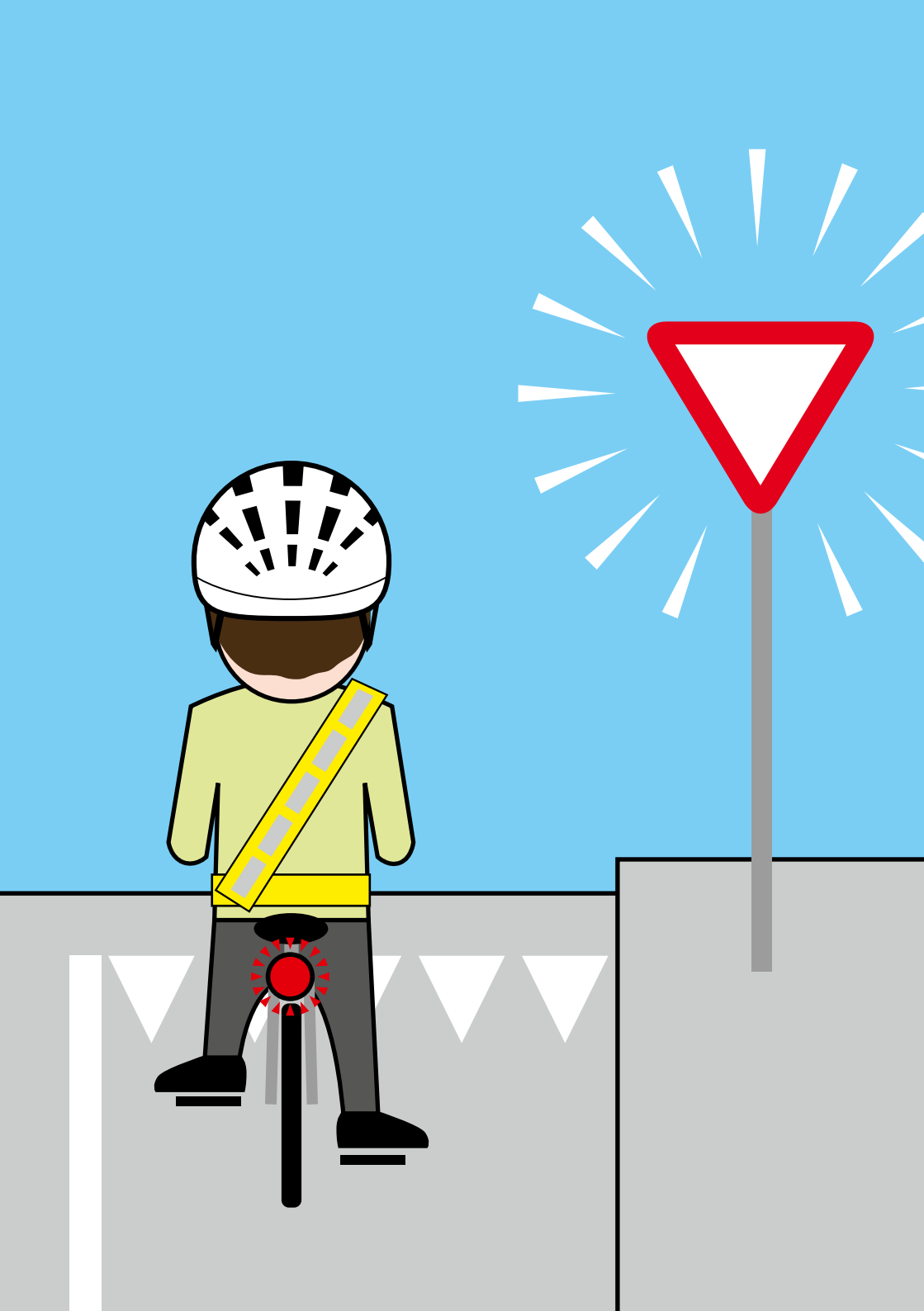


Yasalara uyulmadığı takdirde ne olur?

Suçlu için olası sonuçlar

- > Ceza hukuku kapsamındaki sonuçlar:
Para cezası, hapis cezası
- > Medeni kanun kapsamındaki sonuçlar:
Mali sorunlar (hasarlar, tazminat ödemeleri)
- > Kişisel sonuçlar:
Evden uzaklaştırma (örn. aile içi şiddet), topluma dahil etme/dışlama, aile ile ilgili sorunlar, iş veya ev bulma zorlukları, ikamet statüsü üzerindeki etkiler

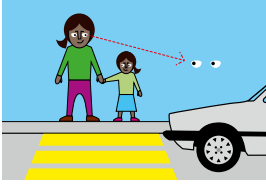




Yolda güvenli seyahat

Yolda güvende olmak için uymamız gereken kurallar da vardır. Bu kurallara yaya olarak, bisikletle, arabayla veya diğer araçlarla seyir halindeyken uyulmalıdır. Kazalardan kaçınmak için, tüm yol kullanıcılarının saygılı ve örnek bir şekilde araç kullanmaları ve diğer insanlara ve araçlara özen göstermeleri önemlidir.

Yaya olarak



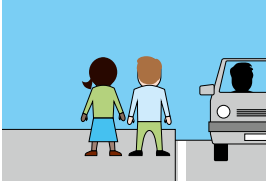
Yaya geçitleri:

Sadece araba durduğunda (göz teması) yola inin.



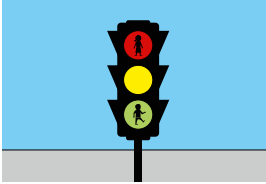
Yaya yolu işareti:

Yaya yolunu kullanın.



Kaldırım:

Kaldırımı kullanın. Kaldırım yoksa yolun kenarından yürüyün.



Lambalar:

Kırmızıda bekleyin, yeşilde yürüyün.

Bisikletle



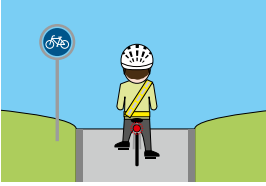
Bisiklet kaskı:

Bisiklet kaskı takmak önemlidir.



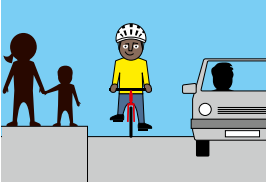
Kavşaklar:

İşaretlere dikkat edin ve yol verin.



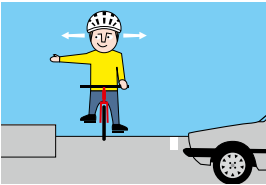
Bisiklet yolu sinyali:

Bisiklet yolunu kullanın.



Bisiklet yolu yoksa:

Yolu kullanın ve sağ taraftan sürün.



Dönmeden önce:

Etrafınıza bakın ve el işaretleri yapın.



Bisikletle seyahat ederken:

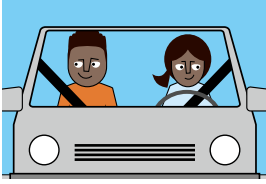
Sadece tek başınıza sürün.

Diğer önemli notlar, yasalar ve sinyaller



Karanlıkta:

Açık renkli giysiler giyin ve bisikletinizin ışıklarını açın.



Emniyet kemeri zorunludur:

Araç kullanırken daima emniyet kemerinizi takın. Arka koltuktaki yolcular da emniyet kemerini takmalıdır.



Cep telefonu:

Araç kullanırken cep telefonu kullanmayın.



Alkol ve uyuşturucu:

Yolda alkol ve uyuşturucu kullanmak yasaktır.



İşaretlere dikkat edin:

İşaretler, kimin geçiş hakkına sahip olduğunu ve nerede araç kullanmanıza izin verildiğini gösterir. Aynı zamanda tehlikelere de dikkat çekerler.



Zorunlu bilet:

Toplu taşıma ücretsiz değildir. Geçerli bir biletle seyahat edin.

Yardımlar ve danışmanlık

Acil durumlarda yardımlar (ücretsiz telefon numaraları, her zaman ulaşılabilir)

Acil durum çağırısı	112
Kadınlar için polis irtibat telefonu (telesekreter; kadın polis geri arar)	031 332 77 77
Die Dargebotene Hand – yetişkinler için anonim yardımlar ve danışmanlık	143
Pro Juventute – çocuklar ve gençler için anonim yardımlar ve danışmanlık	147

Genel danışmanlık ve hukuki tavsiye

ISA – Yabancılar için Bilgi ve Danışma Merkezi	031 310 12 72
www.isabern.ch	
Zor durumda olanlar için Bern hukuki danışmanlık merkezi	031 385 18 20
www.rechtsberatungsstelle.ch	
İsviçre Mülteci Konseyi	031 370 75 75
www.fluechtlingshilfe.ch	
Bern İltica Yardımlar Hattı	076 700 49 40
www.asylhilfe.ch	
CSP Berne-Jura	032 493 32 21
www.csp.ch	
Frabina – İki uluslu ilişki içinde yaşayan kadın ve erkekler için danışmanlık merkezi	031 381 27 01
www.frabina.ch	
Genel bilgi ve destek hizmetleri	www.hallo-bern.ch/hg
Bern Kanton Polisi Şikayet Bürosu	beschwerdestelle@police.be.ch

Aile içi ve cinsel içerikli şiddet konusunda danışmanlık

Bern mağdur destek hattı **031 370 30 70**
www.opferhilfe-bern.ch

Biel mağdur destek hattı **032 322 56 33**
www.opferhilfe-bern.ch

Lantana (cinsel içerikli şiddet) Bern **031 313 14 00**
www.stiftung-gegen-gewalt.ch

Vista (cinsel içerikli ve aile içi şiddet) Thun **033 225 05 60**
www.stiftung-gegen-gewalt.ch

Çocuk koruma grubu **031 632 94 86**

Bern Şehri Aile İç Şiddet Merkezi **031 321 63 02**
www.bern.ch

Stalklama danışma merkezi – Bern **031 321 68 97**
www.bern.ch

Zwangsheirat (Zorla evlendirme) **0800 800 007**
www.zwangsheirat.ch

Suçlulara yönelik eğitim programı:
Bern Aile İç Şiddete Karşı Müdahale Merkezi **031 633 50 33**
www.big.sid.be.ch

Radikalleşme

Radikalleşme ve Şiddeti Önleme Merkezi **031 321 76 53**
www.bern.ch

Biel şehri aşırıcılık ve şiddetin önlenmesi
için merkezi irtibat noktası **032 326 18 80**
www.biel-bienne.ch

İrkçılık/Ayrımcılık

gggfon – Şiddet ve ırkçılığa karşı hep birlikte **031 333 33 40**
www.gggfon.ch

LGBTIQ Yardım Hattı **0800 133 133**
www.lgbtiq-helpline.ch

Bu ve diğer dillerde, bir arada yaşamaya ilişkin
bilgilendirme filmlerini web sitemizde bulabilirsiniz:



police.be.ch

Bern Kanton Polisi

Waisenhausplatz 32

3011 Bern